

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІТЕ ЙОГО!

Дорогі Парафіяни:

Сердечно вітаємо Вас із святом Різдва Христового та єднаємося з Вами у радісній благовісті **“З Нами Бог”** Нехай Божественне Дитя, народжене у Вефліємі, наповнить Ваше серце миром і благодаттю, здоров'ям і радістю. Хай Ваше життя стане яскинею, де замешкає Дитя мале – Предвічний Бог!

Сердечно бажаємо, щоб дух надії, радості, всепрощення і надалі супроводжували Вас і Вашу родину, давав сили, енергії, наснаги для добрих і корисних справ на добробут Канади і мати України.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ТА ЩАСЛИВОГО НОВОГО 2014 РОКУ!

Бажають Вам: о. парох Всеч. Монс. Мітрат Михаїл Буячок
Катедральний заряд і складові організації

Просимо взяти Вефліємський Вогонь Миру до вашої хати.

CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!

God is with us! Understand, all you nations, and be humbled, for God is with us!

May the birth of our Saviour and Lord Jesus Christ – who became flesh and was born of a holy Virgin-radiate peace, love and joy in your heart. May the quiet peace and gentle love of the first Christmas be upon you and your family during this joyous time and always.

Please accept our very best wishes for **Blessed and Joyous celebrations of the birth of Christ and a New Year 2014 filled with good health, joy and peace.**

CHRIST IS BORN! LET US GLORIFY HIM!

Rt. Rev. Msgr. Mitrat Michael Buyachok – pastor
Cathedral Council and Parish organizations

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!



CHRIST IS BORN!

Українська Католицька Митрополича Катедрa Свв. Володимира й Ольги

ПОРЯДОК РІЗДВЯНОГО КРУГА 2014 рік

Дорогі Браття і Сестри у Христі!

З присминістю висилаємо Вам Різдвяний Порядок Богослужень Митрополичої Катедрi на 2014 рік. Ми надіємося, що Ви зможете долучитися до нас, щоб молитовно святкувати найбільш радісне свято в році - Різдво Божого Сина. В Навечер'я і в День Різдва запрошуємо всю вашу родину, друзів і гостей на Богослуження до нашої Катедрi.

- 2-го Січня, четвер, Різдвяна Сповідь: ввечері від 6:00 до 8:00 години
(Помагають запрошені священики)
- 6-го Січня, понеділок, Навечер'я Різдва Христового (Святий Вечір) піст
10:00 веч. Велике повечер'я з Литією
11:00 веч. Архиєрейська Різдвяна Свята Літургія
- 7-го Січня, вівторок, РІЗДВО ХРИСТОВЕ
10:00 рано Врочиста Різдвяна Свята Літургія
- 8-го Січня, середа, Собор Пресвятої Богородиці та Св. Йосифа:
10:00 рано Свята Літургія
- 9-го Січня, четвер, Святого Первомученика і Архидиякона Стефана
10:00 рано Свята Літургія
- 12-го Січня, Неділя по Різдві
9:00 і 11:00 рано Святі Літургії
2:00 поп. - Різдвяний Фестиваль Колядок-спонсор."Осередок"
- 14-го Січня, вівторок, НОВИЙ РІК, ІМЕНУВАННЯ ГНІХ,
Св. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО
10:00 рано Свята Літургія св. Василя Великого
- 18-го Січня, субота Навечер'я Богоявлення - Щедрий Вечір (піст)
10:00 рано - Свята Літургія та Мале Водосвяття
- 19-го Січня, неділя, БОГОЯВЛЕННЯ ГОСПОДНЄ (ЙОРДАН)
8:00 рано - Велике Повечер'я з Литією
9:00 рано-Архиєрейська Св. Літургія і Свят-Йорданське Водосвяття
11:00 рано - Свята Літургія
- 26-го Січня, Неділя по Богоявленні
10:00 рано одна св. Літургія а від-так Різдвяний обід (Просфора)

Увага:

- Просимо взяти нові недільні конвертки на 2014 рік від тростів
- Просимо скласти жертву на Коляду, яка призначена на потреби Катедрi,
- Відвідини парафіян з Йорданською Водою підчас січня
- Різдвяний обід - Неділя 26 січня о год. 12:00

Ukrainian Catholic Metropolitan Cathedral of Sts. Vladimir and Olga

SERVICES FOR CHRISTMAS, NEW YEAR AND EPIPHANY 2014

My dear Parishioners and friends in Christ:

We are pleased to send you our Christmas schedule of services for 2014 in the Metropolitan Cathedral. We hope that you will be able to join us in prayer and worship as we celebrate the most joyous season of the year: the Birth of the Son of God. On Christmas Eve or Christmas Day, bring all your family and friends, that are visiting you, to our Metropolitan Cathedral.

- Thursday, Jan 2nd -Christmas Confessions: 6:00 - 8:00 p.m.-
Visiting priests assisting
- Monday, Jan. 6th Christmas Eve Services (Day of Abstinence)
10:00 p.m. - Great Compline with Litiya
11:00 p.m. - Hierarchical Christmas Divine Liturgy
- Tuesday, Jan. 7th NATIVITY OF OUR LORD
10:00 a.m. - Christmas Divine Liturgy
- Wednesday, Jan. 8th Synaxis of the Most Holy Theotokos and St. Joseph
10:00 a.m. - Divine Liturgy
- Thursday, Jan. 9th Feast of St. Stephen, Archdeacon and Protomartyr
10:00 a.m. - Divine Liturgy
- Sunday, Jan. 12th Sunday after Christmas
9:00 and 11:00 a.m. - Divine Liturgies
2:00 p.m. - Festival of Carols - sponsored by Oseredok
- Tuesday, January 14th - NEW YEAR, NAMES DAY OF OUR LORD, FEAST
OF ST. BASIL THE GREAT
10:00 a.m. - Divine Liturgy of St. Basil the Great
- Saturday, Jan. 18th - Epiphany Eve (Day of Abstinence)
10:00 a.m. - Divine Liturgy and short water Blessing
- Sunday, Jan. 19th - FEAST OF EPIPHANY (JORDAN)
8:00 a.m. - Great Complines & Matins
9:00 a.m. - Hierarchical Divine Liturgy & Solemn Blessing of Water
11:00 a.m. - Divine Liturgy
- Sunday, Jan. 26th - Sunday after Epiphany
10:00 a.m. one Divine Liturgy followed by Christmas dinner

Please Note

- Visits by the Pastor for house blessing during January
- Please pick up your new envelopes and calendars for the 2014-trustees room
- Please make your Koliada donations for the Cathedral in the special envelopes.
- Parish Christmas Dinner Sunday, January 26 at 12:00 p.m.